

2021-07-15

Shipper's Own Container(s) – 이란 국적 컨테이너 사용에 대한 안내

고객님의 일익번창을 기원합니다.

하기 내용은 작년에 당사에서 이미 안내드렸듯이 Shipper's Owned Container(이하 SOC)를 사용하시는 모든 화주가 선사의 작업을 위한 안전조치로서 지켜주셔야하는 사항입니다. 고객님께서 당사의 서비스를 이용하실 때 준수하실 사항에 대해서 다시 안내드립니다.

당사는 고객님의 화물 공급망에 있어서 어떤 방해나 지연이 없도록 최선의 노력을 다하고 있습니다. 그러나 당사의 작업 규정 및 법률 상 규정 준수를 위해서, 이란 국적의 컨테이너를 당사의 선박에 선적하지 않도록 하고 있습니다.

해당 안내로 인해서 고객님의 운송 계획에 영향을 드려서 죄송하오나, 만약 SOC 컨테이너의 국적이 이란이라면 부킹을 진행하지 마시기 바랍니다. 이 조치는 당사가 온전하게 서비스를 제공하기 위한 안전책이며, 혹 이러한 컨테이너가 발견되면 당사는 즉시 조치를 취하겠습니다.

이란 국적자/국적사 소유의 컨테이너의 운송을 용이하게 하는 모든 당사자에게 잠재적인 과태료나 벌금이 있을 수 있습니다. 이란 국적자/국적사 소유의 컨테이너는 하기와 같이 컨테이너 번호 앞 4 자리를 통해서 확인할 수 있습니다 (이 외에도 있을 수 있습니다.)

- TDIU
- HDXU
- IRSU
- BANU
- FURU
- ALXU
- SBAU

만약 이란 국적자/국적사 소유의 컨테이너로 판명되어 중간에 양하하거나, 환적지에서 선적을 거절할 경우, 적법한 방법으로 화물을 목적지까지 운송되도록 하는 것은 고객님의 책임입니다. 마찬가지로, 고객님의 선택/행동으로 인해 제 3 자에게 피해나 손실을 초래하였다면, 그에 대한 보상도 고객님의 책임입니다.



그러나 당사는 고객님의 이런 상황에 마주하기를 원치 않습니다. 고객님의 화물 공급망에 문제가 생기지 않도록 사전에 해결하기를 희망하며, 주저하지 마시고 현지 고객센터 팀에 문의하여 주시기 바랍니다.

해당 절차에 대해서 당사는 최대한 명확한 안내를 드리고 위해서 노력하고 있습니다. 최신 업데이트를 확인하시려면 Maersk.com 을 방문하여 주시기 바랍니다.

감사합니다.

머스크

Shipper's Own Container(s) – Iranian Containers Update

Dear customer,

The below information was shared by us last year to safeguard our operations and is relevant for all customers who use a shipper's owned containers. Our intention is to re-share the information to ensure compliance in our services to you.

We are doing our utmost to keep your cargo moving without disruption or delay, but to ensure accountability in our operations and legal compliance, we stand firm in the non-acceptance of Iranian-owned containers on our vessels.

We regret any impact this might have on your supply chain, but we ask that you please ensure that you do not book any shipment with us where the shipper's container is Iranian. This is to safeguard the integrity of our services. Kindly note that upon discovery of any such container, we will take immediate action.

Potential fines and penalties apply to all parties who facilitate the transit of Iranian-owned containers. Iranian containers are identified by the following prefixes (but not limited to):

- TDIU
- HDXU
- IRSU
- BANU
- FURU
- ALXU
- SBAU

If we have to offload a container because it is Iranian, it will be your responsibility to ensure that the cargo continues its journey in a legal manner. Likewise, if your actions have caused any related third party damage or loss, it will be your responsibility to compensate such loss.

However, we do not want to see any of our customers in this situation. We are happy to work with you to proactively manage your supply chain to prevent any faults, so please don't hesitate to contact your local customer service team.

Throughout this process we aim to give as much clarity and notice as possible, but please continue to visit [maersk.com](https://www.maersk.com) for all the latest updates.

And again, should you have any questions, please contact your local Maersk professional.

Sincerely,



A. P. Moller – Maersk